

# Notice to Foreign Travelers Who Purchase Tax-Free Goods

1. You are required to export tax-free goods **by yourselves and not allowed to transfer or consume the tax-free goods in Japan.**

➢ You are eligible to purchase the tax-free goods **only when you intend to take them out of Japan as souvenirs, etc.**

➢ **You are not allowed to purchase the tax-free goods** for business or commercial purposes, as well as **for resale purposes**, and on behalf of a third party upon his/her request through social media or other methods.

At the airport or seaport

2. **Please present your passport, etc. and the purchased goods at customs upon departure.**



Presentation



Passport Reader

If you put the tax-free goods in your suitcase or other bags as "check-in baggage," please make sure you obtain customs confirmation before checking in your baggage with the airline company.

**Customs inspect your possession of the tax-free goods.**

※ If you carry a large amount of tax-free goods, inspection at customs will take time. Please check in for your flight or ship early so that there is time to spare.

3. **If you DO NOT POSSESS the tax-free goods upon departure, you have to pay the consumption tax** at customs.

➢ If you have transferred or consumed the tax-free goods prior to departure, you have to **pay the consumption tax**.

➢ You may be subject to penalty (imprisonment up to one year or a fine up to a maximum of 500,000 yen) if you have transferred the tax-free goods prior to your departure from Japan.

● When you purchase the tax-free goods, tax-free shops confirm your eligibility for tax-free purchases. In addition, persons eligible for tax-free purchases are limited to **those who reside in Japan with the status of residence of "temporary stay", "diplomacy" or "official service", and other persons.**

● If you have exported the tax-free goods by international mail and others, please present customs a document that proves the **fact that they have been exported by the person who purchased such tax-free goods** (for instance, a receipt or a copy of shipping slip, issued by the post office) upon departure. If it is not possible to confirm that the goods have been exported due to your failure to present the above documents or a fault contained in your presented document, **you will have to pay the consumption tax at customs.**

● If you are no longer eligible for tax-free purchases after purchasing the tax-free goods (such as when you change your status of residence to something other than "temporary stay"), the consumption tax will be collected from the director of the tax office having jurisdiction over the address or location of residence at the time you are no longer eligible for tax-free purchases.  
In this case, please present your passport and other documents to the Tax Office.

● This leaflet can be downloaded from the website of the National Tax Agency.



# Proses Elektronik Sheet Panduan Fasilitas Bebas Pajak

Silakan menikmati berbelanja di toko bebas pajak di Jepang  
日本の免税店でぜひショッピングを楽しんでください。

電子手続き  
免税手続 指さしガイドシート



# Butir sistem Belanja Bebas Pajak

免税制度のポイント(インドネシア語)

## Butir 1

ポイント1

Di toko, Anda bisa membeli barang dengan bebas pajak konsumsi berdasarkan syarat dan ketentuan yang berlaku.

店頭において、全ての品目を一定の条件のもと、消費税分を免税で購入できます。



## Butir 2

ポイント2

Anda berhak belanja bebas pajak jika berstatus tinggal sementara di Jepang, seperti sedang berwisata ke Jepang. 免税で買い物できるのは、外国人旅行者などの一時的滞在者です。



## Butir 3

ポイント3

Anda perlu menunjukkan paspor saat hendak membeli barang bebas pajak. Informasi belanja pelanggan dikirimkan secara elektronik, oleh karena itu saat hendak meninggalkan Jepang jangan lupa tunjukkan paspor Anda pada konter bea cukai.

免税で購入するには、店頭でパスポート等の提示が必要です。お客様の購入記録情報を電子送信しますので、出国時に忘れずに、税関でパスポートを提示して下さい。



## Lain-lain その他

- Produk yang dibeli dengan bebas pajak harus dibawa keluar Jepang.  
①免税購入された商品は国外に持ち出さなければなりません。
- Barang untuk keperluan bisnis atau komersial tidak dapat diberikan fasilitas bebas pajak.  
②事業用又は販売用として購入する場合は免税販売できません。

## Barang umum

一般物品

(Contoh) Peralatan rumah tangga, tas, sepatu, arloji, perhiasan, pakaian, kerajinan tangan

(例) 家電、かばん、靴、時計、宝飾品、衣料品、工芸品



## Barang obyek bebas pajak

対象物品

Pembelian minimal 5.000 Yen di luar pajak.

税抜5,000円以上の購入。

## Nilai obyek bebas pajak

対象金額

Pembelian minimal 5.000 Yen, dan maksimal 500.000 Yen di luar pajak. (A)

税抜5,000円以上、500,000円以下の購入。(A)

## Butir perhatian

注意事項

Dipacking agar tidak dikonsumsi/dipakai di dalam negeri Jepang. Harap packing tidak dibuka hingga pulang ke negara tujuan. Bila dikonsumsi/dipakai, akan dikenakan pajak saat keluar negara Jepang. (B)

日本国内で消費しないように包装します。出国するまで開封しないでください。消費した場合には、出国時に課税されることがあります。(B)

Bila barang umum sengaja dipacking agar tidak digunakan di Jepang maka perhitungannya dapat digabung dengan barang konsumabel. Dalam hal ini maka persyaratan berlaku sama dengan barang konsumabel. { (A) (B) }

一般物品を日本国内で使用しないように包装した場合、消耗品との合算が可能となります。この場合消耗品と同じ要件になります { (A) (B) }

- Administrasi bebas pajak dilakukan pada tanggal pembelian, dan tidak bisa dilakukan selain pada tanggal tersebut.

③免税手続は購入した当日に行います。当日以外に購入した商品の免税手続はできません。



# Proses Elektronik Sheet Panduan Fasilitas Bebas Pajak

Silakan menikmati berbelanja di toko bebas pajak di Jepang  
日本の免税店でぜひショッピングを楽しんでください。

電子手続き  
免税手続 指さしガイドシート



## Fasilitas bebas pajak 免税手続の方法(インドネシア語)

1

Apakah Anda ingin menggunakan fasilitas bebas pajak?  
免税制度をご利用されますか?

Ya  
はい

Tidak  
いいえ



**Butir Perhatian** Perlu waktu \_\_\_ menit untuk proses administrasi bebas pajak  
注意事項: 免税手続には 分程度お時間を頂きます。

2

Apakah Anda ingin semua barang yang dibeli diperlakukan bebas pajak?  
購入される全ての商品を免税扱いにしますか?

Ya  
はい

Tidak  
いいえ

Sebutkan produk yang ingin dipakai di dalam negeri Jepang.  
日本国内で使用したいものを教えてください。

**Butir Perhatian** Barang konsumabel yang diberi fasilitas bebas pajak tidak boleh dikonsumsi di wilayah Jepang.  
注意事項: 消耗品については免税扱いにすると日本国内で消費してはいけません。  
**Butir Perhatian** barang umum yang digunakan di dalam negeri Jepang, perhitungannya tidak dapat digabung dengan barang konsumabel.  
注意事項: 日本国内で使用する一般物品については消耗品と合算できません。



3

Mohon menunjukkan paspor atau dokumen lain yang relevan (surat ijin pendaratan awak kapal, surat ijin pendaratan darurat, surat ijin pendaratan karena musibah)  
パスポート等を提示してください。

Ya  
はい

Tidak  
punya  
持っていません



Silakan berkunjung lagi dengan membawa paspor atau dokumen lain yang relevan.  
パスポート等を持参の上、再度ご来店ください。

4

Karena memenuhi kriteria bebas pajak, akan kami lakukan administrasi bebas pajak.

免税販売に該当するため、免税手続を行います。



5

Harap menunggu karena kami akan memasukkan informasi belanja.

購入記録情報を入力しますのでお待ち下さい。



6

Harap perhatikan beberapa hal di bawah ini:

下記内容をご確認下さい。

- Produk yang dibeli dianggap sebagai barang ekspor, karenanya dilarang dibuang di Jepang.  
購入した物品は最終的に輸出するものとして、日本で処分してはいけません。
- Saat meninggalkan Jepang, pastikan Anda menunjukkan paspor pada konter bea cukai.  
日本から出国する際に必ず税関でパスポートを提示して下さい。
- Jika Anda tidak membawa produk yang dibeli dengan bebas pajak saat hendak meninggalkan Jepang, Anda akan dikenakan pajak.  
免税で購入した物品を日本から出国する際に所持していなかった場合は、課税されることがあります。



Untuk barang konsumabel, kemasan dibuat untuk menghindari konsumsi selama di Jepang. Jangan dibuka sebelum keluar dari wilayah Jepang. Jika dikonsumsi, bisa dikenakan pajak saat keberangkatan keluar Jepang.

消耗品の扱いについては、日本国内で消費しないように包装をします。出国するまで開封しないでください。消費した場合には、出国時に課税されることがあります。



# Sheet Panduan Fasilitas Bebas Pajak

免税手続 指さしガイドシート

Silakan menikmati berbelanja di toko bebas pajak di Jepang  
日本の免税店でぜひショッピングを楽しんでください。

Percakapan bisa dilakukan dengan menunjukkan jari ke Sheet. シートに指を差して会話ができます。

**Memberikan salam ご挨拶**

**Untuk staf toko 店員用**

 Selamat datang  
いらっしゃいませ。

 Maaf  
申し訳ございません。

 Mohon tunggu sebentar  
しばらくお待ちください。

 Terima kasih  
ありがとうございました。

**Ya**  
はい

**Tidak**  
いいえ

**Administrasi bebas pajak 免税手続**


Japan. Tax-free Shop

**Untuk staf toko 店員用**

 Bisa dilakukan administrasi bebas pajak  
免税手続ができます。

 Tidak bisa dilakukan administrasi bebas pajak  
免税手続ができません。

**Belanja お買物**

**Untuk staf toko 店員用**

 Sedang mencari apa?  
何かお探しですか。

 Mau berapa banyak?  
いくつ必要ですか。

 Produk ini banyak diminati  
人気商品です。

 Yang lain  
別の

 Hak istimewa  
特典

 Stok  
在庫

**Ada**  
あります。

**Tidak ada**  
ありません。

 Sampel  
お試し

 Diskon  
値引き

**Bisa**  
できます。

**Tidak bisa**  
できません。

**Pembayaran お会計**

**Untuk staf toko 店員用**

 Silakan antri di sini  
こちらにお並びください。

 Silakan bayar di sini  
こちらでお支払いください。

 Apakah Anda perlu kuitansi?  
領収書は必要ですか。

 Ini uang kembalian  
おつりです。

 Tunai  
現金

 Kartu kredit  
クレジットカード

**Dapat digunakan**  
使えます。

**Tidak dapat digunakan**  
使えません。

 Cek pelawat  
トラベラーズ・チェック

 Uang elektronik  
電子マネー


# Sheet untuk membantu dalam berbelanja

買い物おたすけシート(インドネシア語)


**Administrasi bebas pajak 免税手続**


Japan. Tax-free Shop

**Untuk pelanggan お客様**

Apakah bisa dilakukan administrasi bebas pajak? 免税手続ができますか。

**Belanja お買物**

**Untuk pelanggan お客様**

 Yang lain  
別の

 Hak istimewa  
特典

 Stok  
在庫

 Apakah ada?  
ありますか。

 Sampel  
お試し

 Diskon  
値引き

 Apakah bisa?  
できますか。

**Pembayaran 会計**

**Untuk pelanggan お客様**

 Berapa harganya?  
おいくらですか。

 Apakah bisa tukar valuta?  
両替できますか。

 Apakah bisa diberi kuitansi?  
領収書をもらえますか。

 Tunai  
現金

 Kartu kredit  
クレジットカード

 Cek pelawat  
トラベラーズ・チェック

 Apakah bisa digunakan?  
使えますか。

**Banyak jenis いろいろ**
**Untuk pelanggan お客様**

 Ukuran  
サイズ

 Warna  
色

 Rasa  
味

 Bentuk  
形

 Toilet  
トイレ

 Pembayaran  
お会計

 Besar  
大きい

 Kecil  
小さい

 Keras  
硬い

 Lunak  
柔らかい

 Mahal(harga)  
高い(値段)

 Murah(harga)  
安い(値段)

 Berat  
重い

 Ringan  
軽い

 Manis  
甘い

 Panas  
辛い

 Terang  
明るい

 Gelap  
暗い

 Tebal  
厚い

 Tipis  
薄い

 Tanggal kedaluwarsa  
賞味期限

 Masa penyimpanan  
保存期間

 Jam operasional  
営業時間